

5 語学ボランティア

令和5年10月1日現在

① 語学ボランティア登録制度・通訳言語別登録者数

	市町村名	制度名称	実施主体	業務内容	対応言語	ボランティア登録者数	通訳ボランティア	
							対応言語別登録者数	登録者数合計
1	千葉市	通訳・翻訳ボランティア	千葉市国際交流協会	通訳・翻訳全般	英語、中国語、スペイン語、ロシア語、フランス語、韓国語、ポルトガル語、ベトナム語、ウクライナ語、タイ語、ネパール語、ヒンディー語、インドネシア語、モンゴル語、シンハラ語、ドイツ語、タガログ語、イタリア語、アラビア語、ベンガル語、ビルマ語、マレー語、ウルドゥー語、マラーティー語、オランダ語、スワヒリ語、ルーマニア語、スウェーデン語、ベルシャ語	通訳 870件 災害時語学 299件 翻訳 823件 ※複数言語への登録者がいるので、実人数ではなく言語毎登録件数にて表記	・登録言語数 29言語 英語1,084件、中国語298件、スペイン語102件、ロシア語123件、フランス語69件、韓国語67件、ポルトガル語・ベトナム語 各33件、ウクライナ語23件、タイ語21件、ネパール語・ヒンディー語・インドネシア語 各18件、モンゴル語13件、シンハラ語10件、ドイツ語・タガログ語 各9件、イタリア語・アラビア語 各7件、ベンガル語・ビルマ語 各6件、マレー語5件、ウルドゥー語3件、マラーティー語・オランダ語・スワヒリ語・ルーマニア語 各2件、スウェーデン語・ベルシャ語 各1件	1,992件 ※同左
		コミュニティ通訳・翻訳サポーター制度	千葉市国際交流協会	通訳・翻訳全般	英語、中国語、ロシア語、韓国語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語、ポルトガル語、モンゴル語、ドイツ語、ミャンマー語、インドネシア語、フランス語、ヒンディー語、シンハラ語、ウクライナ語、タイ語、タガログ語、アラビア語、スウェーデン語、ベルシャ語、イタリア語	・通訳175件(22言語) ・翻訳181件(21言語)	・登録言語数 22言語 英語195件、中国語45件、ロシア語18件、韓国語15件、スペイン語10件、ベトナム語9件、ネパール語・ポルトガル語 各8件、モンゴル語・ドイツ語・ミャンマー語各6件、インドネシア語・フランス語・ヒンディー語・シンハラ語各4件、ウクライナ語各3件、タイ語・タガログ語・アラビア語・スウェーデン語・ベルシャ語 各2件、イタリア語1件	356件
2	市川市	ボランティア通訳・翻訳	市川市国際交流協会	公式行事、交流会、行政機関での通訳、行政文書・資料の翻訳等	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ドイツ語、タイ語、タガログ語、フランス語、ポルトガル語、ベトナム語等	69名	英語 40名 中国語 10名 ドイツ語 8名 スペイン語 3名 韓国語 2名 フランス語 2名 ネパール語 1名 ロシア語 1名 モンゴル語 1名 タガログ語 1名 ※複数言語に重複登録有	69名
3	船橋市	国際交流協会ボランティア	船橋市国際交流協会	通訳・翻訳全般	英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、韓国語他	203名	英語、中国語他	5名
4	松戸市	通訳翻訳ボランティア 日本語ボランティア	(公財)松戸市国際交流協会	市国際交流協会の会報誌等の翻訳イベント・会議等の通訳	英語、中国語、韓国語、ドイツ語、フランス語、ロシア語他	通訳・翻訳ボランティア:50名 日本語ボランティア:56名	英語41名、スペイン語4名、中国語12名、ベトナム語4名、ドイツ語2名、フランス語3名、ロシア語3名、韓国語1名、イタリア語1名、タガログ語1名、ネパール語2名、ポルトガル語2名、ウルドゥー語1名	106名
5	茂原市	茂原市語学ボランティア	茂原市	公式行事の英語通訳、在住外国人からの相談に対応する通訳、市業務の外国語翻訳	英語、中国語、韓国語、ベトナム語、マレー語、タイ語、インドネシア語、フランス語、ドイツ語、ポルトガル語	33名	英語29名、中国語2名、韓国語2名、ベトナム語2名、タイ語1名、マレー語1名、インドネシア語1名、フランス語1名、ドイツ語1名、ポルトガル語1名	33名
6	成田市	語学ボランティア	成田市国際交流協会	協会事業及び他団体からの要請による通訳	英語・中国語・韓国語・スペイン語ほか	116名	英語62名、中国語20名、韓国語8名、イタリア語1名、スペイン語15名、ポルトガル語6名、ドイツ語1名、フランス語2名、タガログ語1名、アラビア語3名、ベルシャ語1名、トルコ語1名、シンハラ語2名、タイ語1名、モンゴル語1名、ロシア語4名、ウクライナ語1名、スリランカ語1名	131名(複数言語登録者有)

5 語学ボランティア

令和5年10月1日現在

① 語学ボランティア登録制度・通訳言語別登録者数

市町村名	制度名称	実施主体	業務内容	対応言語	ボランティア登録者数	通訳ボランティア		
						対応言語別登録者数	登録者数合計	
7	佐倉市	通訳・翻訳ボランティア	公益財団法人佐倉国際交流基金	通訳・翻訳全般	英語、中国語、スペイン語、ロシア語など	39人※昨年度までの数字は件数表記で複数登録があった。30年以上の累積ボランティア登録者について、改めて活動意志の確認を進めている。	英語 21件、スペイン語 1件、中国語 1件、ロシア語 1件	53人※30余年間のデータを見直し、直近3年間の数値にあらためた。
8	習志野市	通訳・翻訳ボランティア	習志野市国際交流協会	通訳・翻訳	英語、中国語、スペイン語、韓国語、ポルトガル語、フランス語、ベトナム語、ウクライナ語、ロシア語、タガログ語、広東語	40名	英語23名、中国語8名、スペイン語5名、韓国語4名、ポルトガル語3名、ロシア語2名、フランス語1名、ベトナム語1名、ウクライナ語1名、タガログ語1名、広東語1名※2言語での登録者あり	38名
9	柏市	通訳・翻訳ボランティア制度	柏市国際交流協会 (柏市指定管理事業)	協会の会報紙、ホームページなどの翻訳	英語、中国語、韓国語、西語、タイ語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、ネパール語、仏語、独語、インドネシア語 ※通訳と翻訳のどちらかまたは両方対応の言語で記載	翻訳74名 通訳61名	英語67、中国語28、西語9、韓国語7、インドネシア語4、仏語4、ポルトガル語3、ベトナム語3、独語3、タイ語2、タガログ語1、ネパール語1、ベルシャ語1	133名
10	市原市	善意通訳ボランティア	市原市国際交流協会	通訳・翻訳全般	英語・中国語・韓国語・スペイン語・フランス語・ドイツ語・モンゴル語・ポルトガル語・インドネシア語	37名	英語28名、中国語4名、韓国語3名、スペイン語5名、フランス語1名、ドイツ語2名、モンゴル語2名、ポルトガル語1名、インドネシア語1名(複数言語可)	37名
11	流山市	国際交流・支援ボランティア	流山市国際交流協会	通訳・翻訳	英語・中国語・韓国語・スペイン語・ロシア語・ベトナム語	通訳・翻訳 28名	英語11名、中国語7名、韓国語2名、スペイン語5名、ロシア語1名	26名
12	八千代市	語学ボランティア部会	八千代市国際交流協会	通訳・翻訳	英語・中国語・韓国語	29名		
13	我孫子市	通訳・翻訳ボランティア	我孫子市国際交流協会	通訳・翻訳全般	英語、スペイン語、中国語、韓国語、フランス語、タイ語、インドネシア語、タガログ語、ロシア語など	通訳ボランティア 36名 翻訳ボランティア 24名	英語23名、スペイン語4名、中国語4名、フランス語3名、韓国語3名、タイ語1名、ドイツ語3名、タガログ語1名、インドネシア語2名、ロシア語2名、ベルシャ語1名 ※一人で複数の言語に対応する登録者がいるため右欄の合計と合致しない	言語別通訳登録者47名
14	鴨川市	国際交流ボランティア	鴨川市国際交流協会	通訳ボランティア 災害時翻訳ボランティア 日本語指導ボランティア	英語、中国語、ネパール語、ベトナム語	通訳17名 翻訳9名 日本語指導9名	【通訳】 ・英語 14名 ・中国語 1名 ・ネパール語 1名 ・イタリア語 1名 ・ドイツ語 1名 【災害時翻訳】 ・英語 6名 ・中国語 3名 ・ベトナム語 1名 【日本語指導】 9名 ※一人で複数の言語に対応する登録者がいるため右欄の合計と合致しない。	29名
15	鎌ヶ谷市	通訳・翻訳ボランティア	鎌ヶ谷市	通訳、翻訳	英語、中国語、タガログ語、スペイン語、ロシア語	8名	英語4名、中国語3名、タガログ語1名、スペイン語1名、ロシア語3名 ※一人で複数言語の登録あり	8名
		通訳ボランティア	鎌ヶ谷市国際交流協会	病院の付き添い、乳幼児健診等。その他、行政からの依頼対応等による通訳	韓国語、フランス語、ヒンズー語、ベトナム語、タガログ語、ロシア語、英語、中国語、広東語、スペイン語、ドイツ語、ポルトガル語	25名	韓国語3名、フランス語1名、ヒンズー語2名、ベトナム語1名、タガログ語2名、ロシア語1名、英語6名、中国語3名、広東語1名、スペイン語2名、ドイツ語1名、ポルトガル語2名	25名

5 語学ボランティア

令和5年10月1日現在

① 語学ボランティア登録制度・通訳言語別登録者数

No.	市町村名	制度名称	実施主体	業務内容	対応言語	ボランティア登録者数	通訳ボランティア	
							対応言語別登録者数	登録者数合計
16	君津市	日本語ボランティア	君津市国際交流協会	日本語指導	日本語	31名		
17	富津市	日本語ボランティア	富津市日本語ボランティア	外国人のための日本語講座における指導	日本語	5		
18	浦安市	翻訳・通訳ボランティア	浦安市国際交流協会	通訳・翻訳等	英語・中国語など	77	英語69名、中国語(広東語含む)7名、ネパール語1名、韓国語1名、ベトナム語2名、ロシア語3名、インドネシア語1名	77
19	四街道市	国際交流ボランティア	四街道市国際交流協会	通訳・翻訳全般、日本語指導	英語・中国語など	通訳・翻訳ボランティア:6名 日本語ボランティア:83名		
20	白井市	白井言語通訳・翻訳ボランティア	白井市	通訳・翻訳	英語・中国語・韓国語・スペイン語・ベトナム語・フランス語・モンゴル語・タイ語・ロシア語	46人 (うち7名が複数言語登録)	英語38名、韓国語2名、スペイン語3名、タイ語2名、中国語5名、フランス語4名、ベトナム語1名、モンゴル語1名、ロシア語2名	58人
21	香取市	香取市国際化推進ボランティア登録制度	香取市国際交流協会	通訳・翻訳・ホームステイ・文化指導(茶道・華道など)、日本語指導、観光案内	英語、中国語、韓国語など	58名	英語29名、フランス語1名、中国語5名、韓国語4名、ベトナム語1名。 ※複数言語での登録者あり	25名
22	大網白里市	通訳翻訳ボランティア制度	大網白里市教育委員会	行政窓口手続き補助、ポスター・チラシの翻訳作成など	英語、中国語	5名	英語3名、中国語2名	5名
	千葉県	国際交流ボランティア制度 (語学ボランティア・日本語ボランティアのみ抜粋)	千葉県国際交流センター	通訳・翻訳全般、日本語学習支援	英語、中国語、スペイン語、韓国語、フランス語、ドイツ語、ポルトガル語、タイ語、ロシア語、インドネシア語、ベトナム語 他	語学 1,176名 日本語 229名	英語965名、中国語107名、スペイン語58名、韓国語37名、ロシア語36名 他	1,176名